



Ulrike und Helmut Pfeiffer

F1, 2

68159 Mannheim

+49 (621) 15 66 52 3

[www.planet-mannheim.de](http://www.planet-mannheim.de)

[www.fotoimquadrat.de](http://www.fotoimquadrat.de)

## Planet Mannheim – Descripción

### Idea

En Mannheim hay representantes de 168 naciones. En algún momento nació la idea de retratar fotográficamente a un o una representante de cada nación sobre todo por la fascinación de saber que una ciudad como Mannheim alberga por lo menos a un representante de todas las naciones que existen en el mundo. Las fotos deben ser tomadas en cualquiera de las condiciones de vida (vivienda, familia, trabajo) o en un lugar de la ciudad. El entorno debe ser incluido en la fotografía.

Todavía hay que precisar si, aparte del nombre propio, edad, año de nacimiento, nacionalidad y ocupación, se debe incluir más información sobre la persona a la fotografía. Por respeto a las personas que puedan tener trabas culturales para ser fotografiadas o por la falta de anonimato, se tiene probablemente que encontrar la fórmula más apta para todos.

### El sentido

Ya hay algunos libros ilustrados sobre las personas que viven en Mannheim, que no sólo han retratado a personalidades públicas locales, sino también a la llamada "gente común".

No le damos ningún valor a la fotografía de "celebridades". La totalidad de las imágenes es más bien para mostrar la diversidad de las culturas representadas en Mannheim. Las fotos son como el énfasis en los aspectos de esta diversidad, es decir, los individuos. También se podría entender la totalidad, como una alfombra que tiene un diseño determinado. Los retratos son el aumento de determinadas manchas de color hasta el propio bucle de lana. Exactamente como, escoger al azar una sola fibra, la elección de personalidades es puramente casual. Por lo tanto, no están aquí como representantes de su raza, su nación o su pueblo. Sino como ellos mismos, principalmente como seres humanos, que tienen un origen cultural - como todas las personas en el resto del mundo. La única relación que todos ellos tienen en común es que viven en la misma ciudad.

### El concepto de nación

Como puede llevar a malentendidos, queremos centrarnos brevemente en el término "nación".

#### *Definición de Wikipedia:*

**Nación** (antes del siglo 14 se introdujo en la lengua alemana tomada del término latino *natio* "nacimiento, origen, pueblo") se refiere a la categorización de las personas en grupos y colectivos culturales de características tales como: el idioma, la tradición, costumbres, usos, origen étnico, etc como se puede encontrar en los grupos étnicos. Estas mismas características lingüísticas y culturales son identificados como el carácter nacional de un pueblo o una comunidad. (...)

(De: <http://de.wikipedia.org/wiki/Nation>)

El término nación, estado y pueblo es a menudo entremezclado. Asimismo, nosotros no vamos a resolver el enredo de estos términos, y la selección no es (como a menudo en la fotografía) más que una instantánea. Si hubieramos realizado este proyecto en la década de los 80, por ejemplo, hubieramos elegido un representante de Yugoslavia. Somos muy conscientes de que la India, España, Rusia están formados cada uno de ellos por diferentes pueblos. No obstante, usamos como término los indios, los españoles, los rusos.

En aras de la simplicidad, nos basaremos en la lista que la ciudad Mannheim publicó en el documento Nr. 144/2009: „Statistiken 2008 zur Mannheimer Bevölkerung mit Migrationshintergrund“. Así pues, no queremos excluir a nadie ni poner en tela de juicio el derecho a la libre determinación de los pueblos sin estado. La selección no es una declaración política.

## El objetivo del proyecto

Al final, todos los retratos se publicarán en un libro de fotografía. Con fines publicitarios para el proyecto, se publicarán algunas de las fotografías en nuestras paginas web [www.fotoimquadrat.de](http://www.fotoimquadrat.de) y [www.planet-mannheim.de](http://www.planet-mannheim.de). También es probable la presentación en forma de impresiones individuales para exposiciones, presentaciones de diapositivas o de otras formas de presentación.

Siempre que sea posible los representantes de todas las naciones que viven aquí serán fotografiados. Sin embargo, somos conscientes de que puedan haber muchas reservas (culturales, religiosas, ser los fotógrafos extraños, la falta de confianza). Por lo tanto, este objetivo, después de un cierto período de tiempo, se debe definir con mayor precisión.

## Los fotógrafos

Ulrike Pfeiffer, nacida en 1969 en Stuttgart, gerente de laboratorio

Helmut Pfeiffer, nacido en 1960 en Bretten, asesor de TI

Juntos dirigen **foto im quadrat** y se sienten muy conectados a su ciudad Mannheim. Desde hace varios años participan en la iniciativa de barrio contra la xenofobia, que desde 1992 se organiza y se lleva a cabo en Max-Joseph-Strasse en el barrio de Neckarstadt.

Mannheim, en Junio de 2009